



USER MANUAL

Clip Multi-language,
DAB+/FM mini Radio



IMPORTANT: Please read the manual carefully before using the product and keep it for future reference.

Content

Unpacking	3
Button Instruction	4
OLED Display	6
Operation Language Setting	8
Changing Language While Using Clip	9
Clock Setting	10
Key Lock	11
Scan DAB+ radio stations	12
Auto scan:	12
Manual scan:	12
DAB+ Radio Operation	12
Listen to the DAB+ radio	13
Save your favourite list of the DAB+ radio stations	13
Play the favourite DAB +-radiostation:	14
Exit the favourite mode	14
Pause or play the Clip Radio	15
Read Scrolling messages from DAB + Station	15
Prune Stations	15
Listen to FM radio	17
FM RADIO Operation	17
Scan FM radio station	17
Manual tuning	18
Pause or Play FM-radio	18
Power off timer	19
Deactivate Power Off Timer	20
Reset the DAB+ radio stations	20
Safety Information	21
Product specifications	21

Unpacking

Thank you for purchasing our product Clip Radio!

The pack should contain:

- 1 pc Clip radio
- 1 pc USB cable charger
- 1 pc User manual
- 1 pc Stereo earpiece

Optional:

- 1 pc 3.5mm to 3.5mm line-in cable

Note: The original earphone is specially made for Clip-radio. We do not guarantee it works perfectly with other brands of earphones.

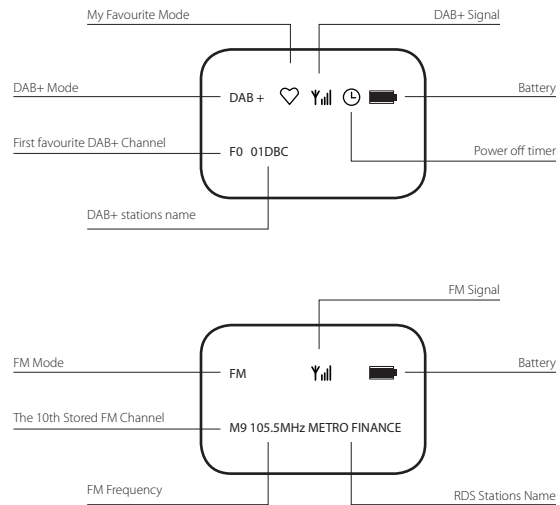
Button Instruction



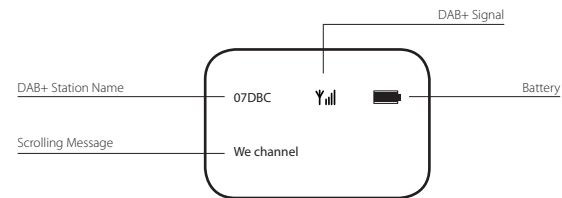
Function overview

Controls, connectors and components	Functions
ON / OFF	Switch on and switch off. Play or pause DAB+ or FM radio
DAB / FM / ↵	(↵) As an enter button. To choose language mode To choose either DAB+ mode or FM mode. Save the favourite DAB+ radio station. Adjust FM frequency manually.
Previous Button	To select language Scan for the available DAB+ or FM radio stations. Choose the previous DAB+ or FM radio stations. Adjust FM frequency. Set the clock.
Next Button	To select language Scan for the available DAB+ or FM radio stations. Choose the next DAB+ or FM stations. Adjust FM frequency. Set the clock.
Volume +	To increase the volume level.
Volume - / Lock	To decrease the volume level, to lock and unlock the radio.

OLED Display



OLED Display

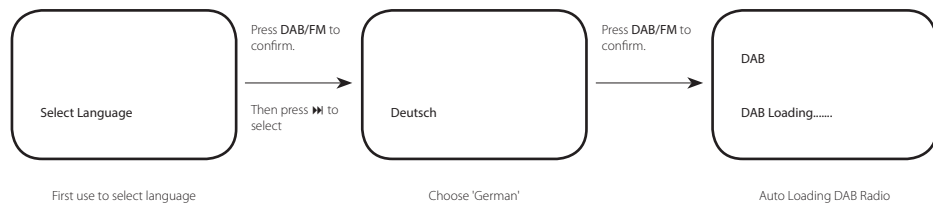


NOTE: Minor interference may occur while OLED is on, OLED will turn off automatically after a short while, resuming display by pushing any buttons.

Operation Language Setting

First Time Using or After Reset the Clip Radio

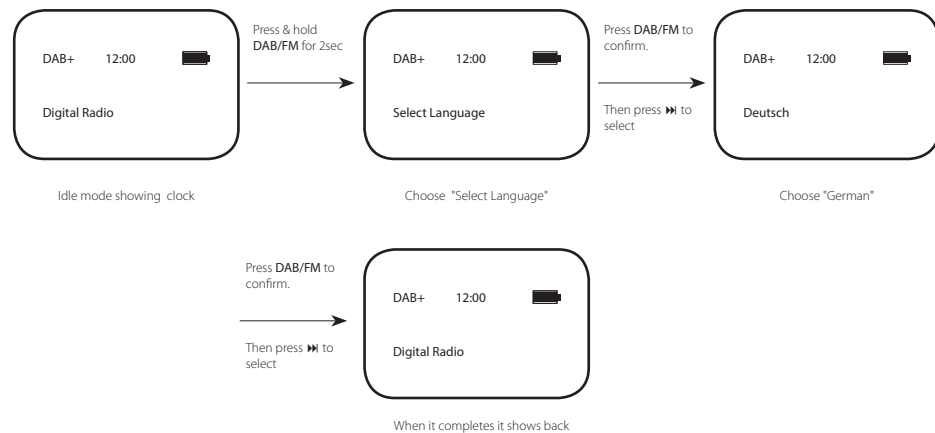
For the first time, user has to choose and set the operation language, OLED displays "Select Language" automatically, press DAB/FM to confirm, then press **◀** or **▶** for different languages (English, German, French, Italian, Norwegian, Danish, Swedish and Spanish), such as choosing "Deutsch" (German), then press "DAB/FM" to confirm. If no specific language has been chosen by user, DAB-398 will set the default language as English automatically after 10 seconds.



Operation Language Setting

Changing Language While Using Clip

On the other hand, during idle situation (showing clock), press and hold DAB/FM to enter the "Select Language" menu, then press once again DAB/FM to confirm, and press **◀** or **▶** to choose different languages, press once again DAB/FM to confirm the chosen language. If accidentally entered the menu mode, simply press **◀** or **▶** and choose "Exit" to exit.



Press DAB/FM to confirm.
Then press ▶ to select

Clock Setting

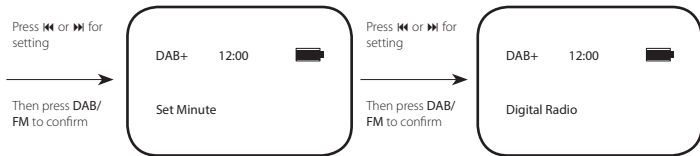
In DAB+ station mode, the clock is normally synchronized with the DAB+ stations. If the clock does not show the correct time, follow the instructions below to adjust it: When the radio is paused, press and hold the DAB/FM for 2 seconds, and press **⏪** or **⏩** to choose "Set Time" for setting time, then press DAB/FM to confirm the time setting mode, OLED will display "Set Hour" press the **⏪** or **⏩** button to adjust the hour, confirming by pressing DAB/FM once again. And then it will show "Set Minute", press the **⏪** or **⏩** button to adjust the minute, confirming and finishing by pressing DAB/FM again



Standby Mode

Time setting mode

Hour setting mode



Minute Setting Mode

Done!

Key Lock

To enable key-lock: Press and hold the **Volume -** button for 2 seconds, the word "LOCKED" will scroll on the OLED screen.



To disable key-lock: Press and hold the **Volume -** button for 2 seconds, the word "UNLOCK" will scroll on the OLED screen.



DAB+ Radio Operation

Auto Scan

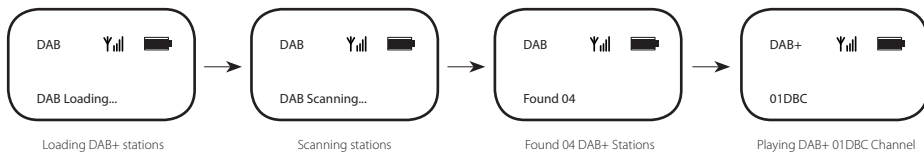
For the first time, when you switch on the radio, the OLED screen will display the words "DAB Loading", it will **automatically scan** for local DAB+ radio stations, then it will show "DAB Scanning..."

Manual Scan

In DAB+ radio mode press and hold the **⏮** or **⏭** for **2 seconds**, the DAB+ radio station will be scanned, then it will show "DAB Scanning..."

When it is completed, the OLED screen will display the number of the available DAB+ radio stations (eg. "FOUND: 04"). After 5 seconds, it will play the last available radio station. If no stations are found, the words "NO DAB" will appear on the OLED screen.

Auto Scan



Manual Scan

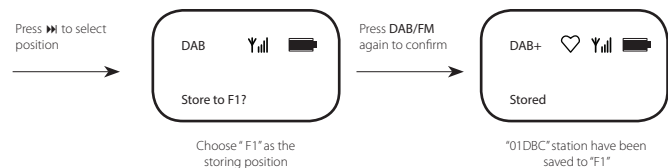


Listen to the DAB+ radio

When the scanning is completed, DAB-398 radio will play the last available DAB+ radio station through searching. Press the **⏮** button to choose the previous station or press the **⏭** button to choose the next station. The name of the DAB+ radio station will appear on the OLED screen, (eg: "01DBC")

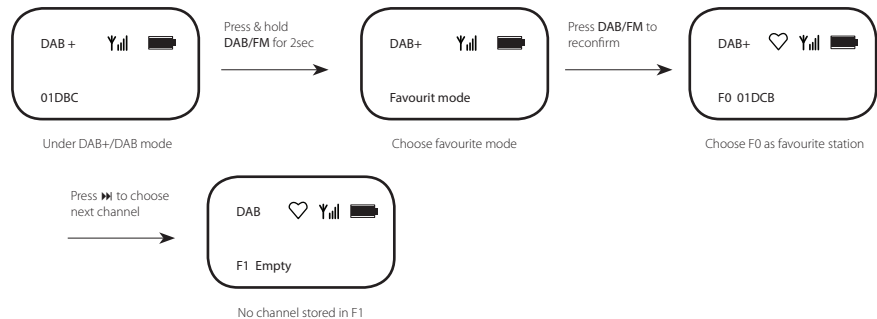
Save your favourite list of the DAB+ radio stations

If you listen to certain stations regularly, you can save these as your favourite stations. There are five favourite lists that you can save. In DAB+ radio mode, press the **⏮** or **⏭** button to choose the station that you want to save, press and hold the DAB/FM button for 2 seconds, the words "Store Mode" will appear on the OLED screen, then press DAB/FM button once to select the stored position and OLED will show "Store TO FX?" (X is a number, from 0 to 4), then press **⏮** or **⏭** to select the favourite list (F0-F4), after that press the DAB/FM button once to complete the saving, the word "Stored" will appear on the OLED screen. Repeat these steps to save other favourites



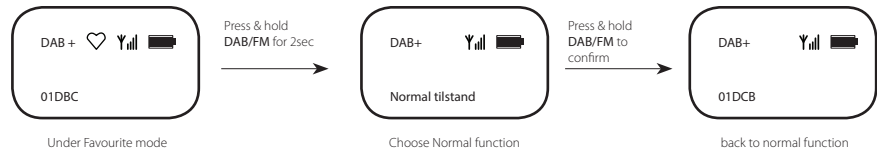
Play the favourite DAB +-radiostation

To select favourite mode, in DAB+ radio mode, press and hold the "DAB/FM" button for 2 seconds to enter then menu option, then press the ◀ or ▶ to enter the "Favourite mode", press again DAB/FM once to confirm the favourite mode, press the ◀ or ▶ button to choose the favourite station. OLED will show "FX Empty" if cannot save any station (x = 0~4). If accidentally enter the menu again, press the ◀ or ▶ button to choose "Exit" to exit.



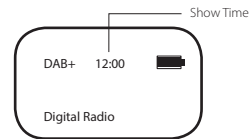
Exit the favourite mode

In Favourite mode, press and hold the "DAB/FM" button for 2 seconds, OLED will display "Normal Mode", press "DAB/FM" once again to confirm exiting Favourite Mode



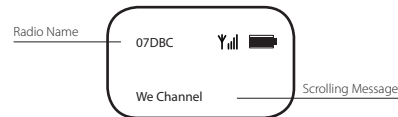
Pause or play the Clip Radio

In DAB+ radio mode, press the ON/OFF button to pause the radio. Then, the clock will appear on the OLED screen. It will be adjusted by the DAB+ radio station automatically. To resume the radio, press the ON/OFF button again.



Read Scrolling messages from DAB + Station

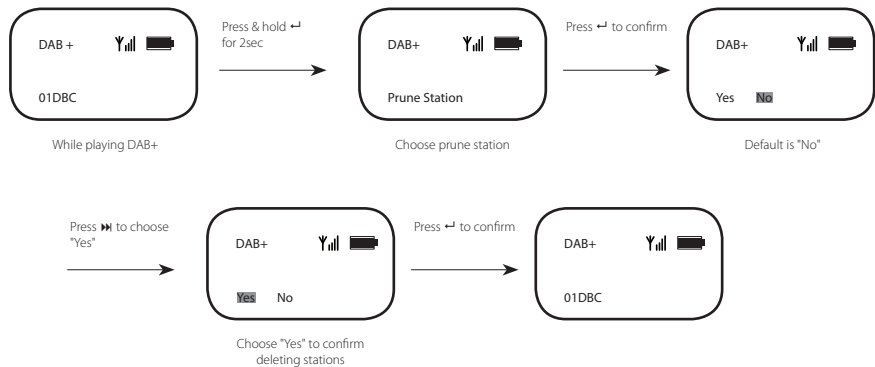
While play DAB+ channel, if there are some messages from local stations, OLED will show the message, and DAB+ station name will be shown on the first line.



Prune Stations

When some of the listed stations may no longer be available or stop broadcasting, the 'Prune Stations' function can delete those unavailable station as below:
In DAB+ radio mode, press and hold (↵) button for 2 seconds to enter the menu option, press the ◀ or ▶ button to choose "Prune Station" and press DAB/FM(↵), then press ◀ or ▶ to choose Yes, confirming it by press DAB/FM(↵)

Prune Stations (continued)

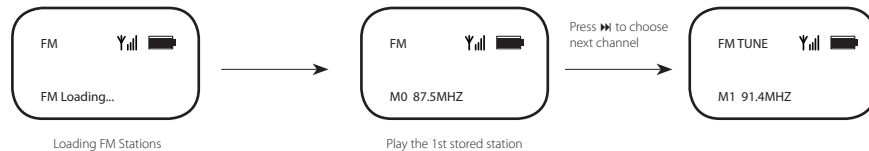


FM RADIO Operation

Listen to FM radio

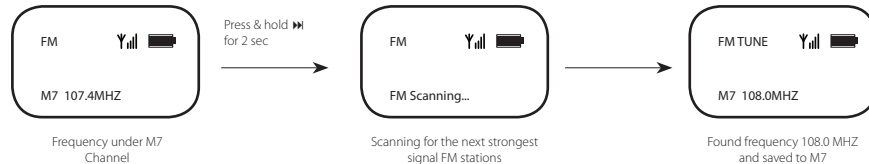
In DAB+ mode, press the DAB/FM button once to change to FM mode. The OLED will show "FM Loading..." then The FM radio frequency will appear on the OLED screen such as M0 88.0MHZ.

Press ⏪ for previous channel and press ⏩ for the next channel.



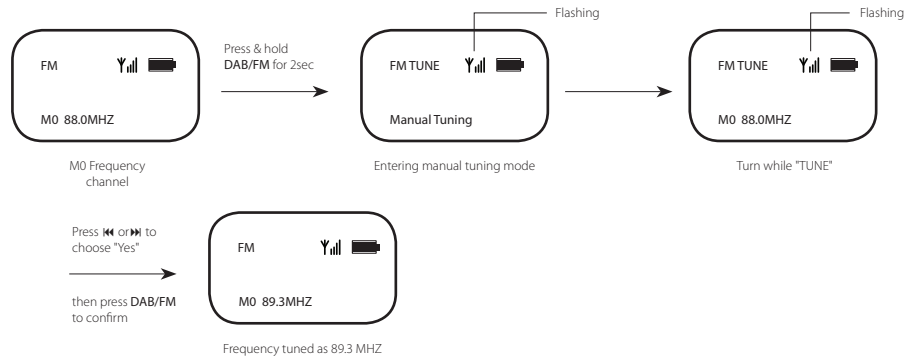
Scan FM radio station

In FM radio mode, press and hold ⏪ button for 2 seconds to scan the previous strongest signal FM station, press and hold ⏩ for 2 seconds to scan the next strongest signal FM station. The OLED will show "FM Scanning...", it will store to the current position after scan.



Manual tuning

In FM radio mode, press and hold the DAB/FM button for 2 seconds until the "Manual Tuning" icon shown on the OLED screen, the flashing "TUNE" will be shown on the first line, press the ◀ and ▶ buttons to adjust the radio frequency, to finish manual tuning, press DAB/FM once to confirm.



Pause or Play FM-radio

In FM radio mode, press the ON/OFF button once to pause the radio. Then, the time clock will appear on the OLED screen. To resume the radio, press the ON/OFF button again.

Power Off Timer

For power saving, users can set auto-power off by setting time, to avoid forgetting to turn power-off.

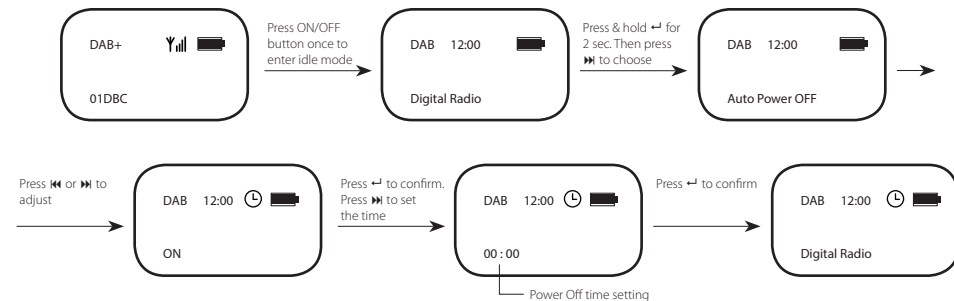
Power off timer

While listening to the radio, to activate the power off timer function, press On/Off button once to enter the idle mode, then press and hold DAB/FM button to enter setting menu, choose the last option "Auto Power Off" by pressing DAB/FM once, then press ◀ and ▶ buttons and choose "ON", then press DAB/FM to confirm this power off time function, OLED will show "00:00", then press ◀ and ▶ buttons to tune the time you would like to have auto power off, confirm by pressing DAB/FM once again


**Notice:

Clock icon "🕒" will show while this Power Off Timer function is activated. Once it has been activated, the function will keep looping as daily cycle depending on the set time, unless the Power Off Timer has been deactivated


Turn on and Set Power Off Timer:



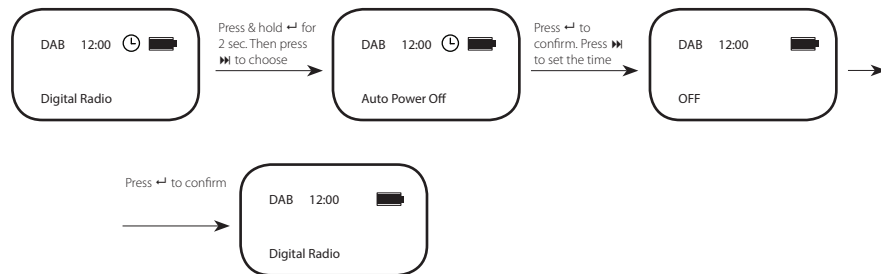
Deactivate Power Off Timer

Under the idle mode, press and hold DAB/FM button to enter setting menu, choose the last option "Auto Power Off" by pressing DAB/FM once, then press  and choose "OFF" to turn the function off, confirm by pressing DAB/FM once again to exit.

**Notice:

Clock icon  will disappear while this function is off and the power off looping function will be off.

Turn off the Power Off Timer Function:



Reset the DAB+ radio stations

When the Clip Radio is switched off, press and hold the DAB/FM button and the ON/OFF button at the same time for about 10 seconds to delete all the previously saved radio stations. When you switch on the radio again, it will automatically re-scan the new radio stations available.

Safety Information

- 1) Do not listen at extremely high volumes. Doing so can damage your hearing.
- 2) Do not expose the radio to extremely high or low temperature.
- 3) Do not dispose the radio in a fire as it will result in an explosion.
- 4) Do not expose the radio to liquids, moisture or humidity as it is not waterproof.
- 5) Keep the radio away from sharp objects which will cause scratches and damages.
- 6) Do not attempt to take apart the radio as it does not contain replaceable components.
- 7) Do not store the radio in excessively dry, extremely temperature and dusty.

Product specifications

- Multi-Language's Support (English, German, French, Italian, Norwegian, Danish, Swedish, Spanish)
- Build-in Polymer-Li rechargeable battery (Charging time: 4 hours)
- *8 hours DAB+ Radio playing time
- 22 hours FM Radio playing time
- 3.5mm plug in headset socket
- Frequency range: (Band III): 174 ~240 MHz
- Frequency range: (FM): 87.5~108.0 MHz
- Memory for saving 60 DAB+ stations
- Memory for saving 8FM radio stations.
- Dimension: 48 X 35 X 15 mm.
- Weight: 30 grams.

* May vary with signal strength



BETJENINGSVEJLEDNING

Clip Multi-Sprog,
DAB+/FM mini Radio



VIGTIGT: Læs vejledningen omhyggeligt, før du bruger produktet, og gem den til senere brug.

Indhold

Udpakning	25
Knap instruktion	26
OLED display	28
Ved første gangs brug eller efter nulstilling af clip	30
Indstilling af sprog	30
Ændre sproget mens du bruger clip	31
Indstilling af ur	32
Taste lås	33
Scan DAB+ radio stationer	34
Auto scan:	34
Manuel scan:	34
Betjening af DAB+ radio	34
Lytte til DAB+ radio	35
Gem din favorit liste over dab + radiostationer	35
Afspil den foretrukne dab +-radiostation:	36
Afslut favorit funktion	36
Pause eller afspil dab+ radio	37
Læs OLED meddelelser fra dab + station	37
Slette kanaler	37
Betjening af fm radio	39
Scan fm radio stationer	39
Manuel tuning	40
Pause eller afspil fm-radio	40
Aktiver auto sluk	41
Auto sluk	41
Deaktiver auto sluk timer funktionen	42
Nulstil DAB+ radiostationer	42
Sikkerhedsinformation	43
Produkt specifikationer	43

Udpakning

Tak fordi du købte vores produkt Clip Radio!

Pakken skal indeholde:

- 1 stk. Clip radio
- 1 stk. USB kablet oplader
- 1 stk. Betjeningsvejledning
- 1 stk. Stereo hovedtelefon

Ekstraudstyr:

- 1 stk. 3.5mm til 3.5mm plug-in-kabel

Note: De originale hovedtelefoner er specielt lavet til Clip. Vi garanterer ikke det virker perfekt med andre mærker af hovedtelefoner.

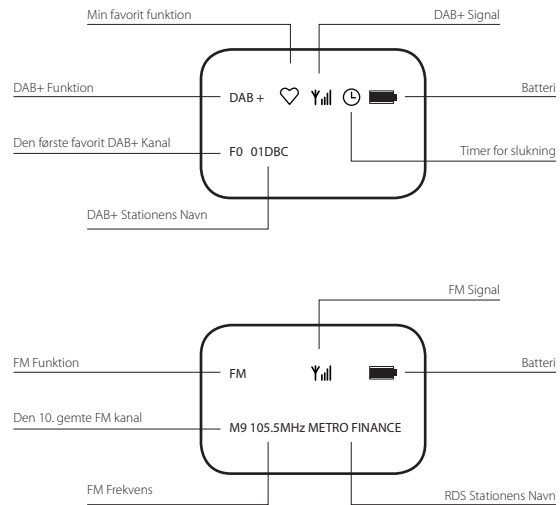
Knap instruktion



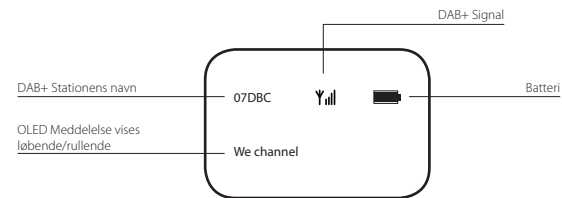
Funktioner

Kontrol, stik og elementer	Funktioner
Tænd / Sluk	Tænd og sluk. Afspil eller pause DAB+ eller FM radio.
DAB / FM / ↵	(↵) Som en Enter-knap. Til at vælge sprog-mode. Vælg enten DAB +-tilstand eller FM-tilstand. Gem den foretrukne DAB + radiostation. Juster FM-frekvens manuelt.
Forrige - knap:	Sådan vælger du sprog. Scan efter tilgængelige DAB + eller FM-radiostationer. Vælg den forrige DAB + eller FM-radiostation. Juster FM-frekvens. Indstil uret.
Næste Knap:	Sådan vælger du sprog. Scan efter tilgængelige DAB + eller FM-radiostationer. Vælg den næste DAB + eller FM-station. Juster FM-frekvens. Indstil uret.
Volumen +	Til at øge lydstyrken.
Volumen - / Lock	At sænke lydstyrken, at låse og låse op for radioen

OLED Display



OLED Display



Bemærk: Mindre forstyrrelse kan forekomme, mens OLED er tændt. OLED vil slukke automatisk efter et kort stykke tid, og genoptage visningen ved at trykke på hvilken som helst knap.

Indstilling af sprog

Ved første gangs brug eller efter nulstilling af Clip

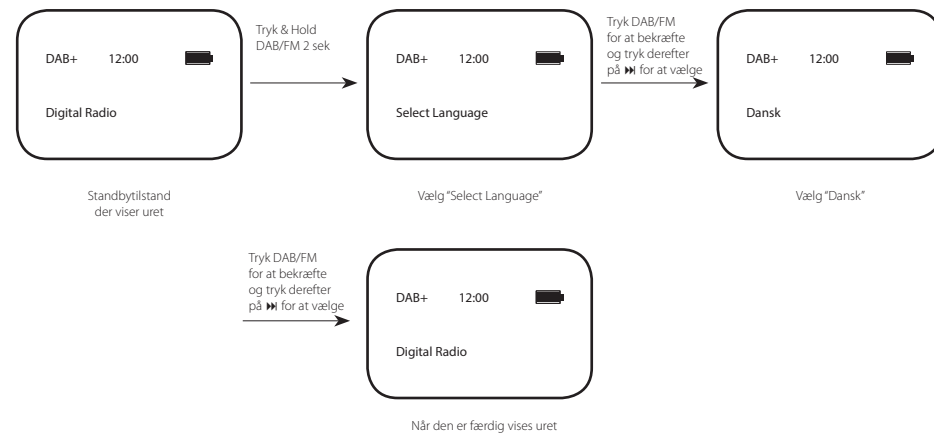
Den første gang skal brugeren vælge og indstille sproget. OLED viser "Vælg sprog" automatisk, tryk DAB / FM for at bekræfte, og tryk derefter ⏪ eller ⏩ for forskellige sprog (engelsk, tysk, fransk, italiensk, norsk, dansk, svensk og spansk), vælg "Danish" (dansk), og tryk derefter "DAB / FM" for at bekræfte. Hvis der vælges et specifikt sprog, vil Clip indstille til standard sproget som er engelsk automatisk efter 10 sekunder.



Indstilling af sprog

Ændre sproget mens du bruger Clip

I standby tilstand (viser ur) tryk og hold DAB / FM for at indtaste "Vælg Sprog" i menuen, og tryk derefter igen DAB / FM for at bekræfte. Tryk på ⏪ eller ⏩ for at vælge forskellige sprog. Du skal trykke en gang DAB / FM for at bekræfte det valgte sprog. Hvis du ved et uheld har indtastet menu funktion, skal du blot trykke ⏪ eller ⏩ og vælge "Exit" for at afslutte.



Indstilling af ur

I tilstanden DAB + station bliver uret normalt synkroniseret med DAB + stationer. Hvis uret ikke viser den korrekte tid, skal du følge instruktionerne nedenfor for at justere den:

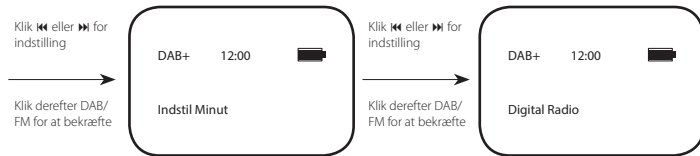
Når radioen er på pause, skal du trykke og holde på DAB / FM i 2 sekunder, og tryk derefter **⏪** eller **⏩** for at vælge "Sæt Time" til at indstille tid, og tryk derefter på DAB / FM for at bekræfte tidspunktet i indstillingsfunktion, OLED viser "Sæt Time" tryk **⏪** eller **⏩** knappen for at justere timetallet, bekræft ved at trykke på DAB / FM igen. Så vil det vise "Sæt Minut", tryk på **⏪** eller **⏩** knappen for at indstille minuttallet, bekræft og afslut ved at trykke på DAB / FM igen.



Standby tilstand
viser uret funktion

Tidsindstilling

Time Indstilling



Minut indstilling

Done!

Taste lås

For at aktivere taste låsen: tryk og hold volume – knappen i 2 sekunder, "LÅST" vil så komme på OLED-skærmen.



For at deaktivere taste låsen: tryk og hold volumen – knappen i 2 sekunder, "låst op" vil så komme på OLED-skærmen.



Betjening af DAB+ radio

Auto Scan

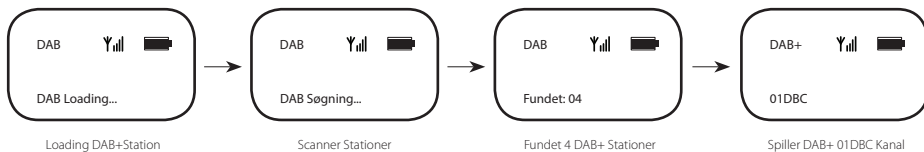
Den første gang du tænder for radioen vil OLED-skærmen vise ordene "DAB Loading", den vil automatisk scanne efter lokale DAB + radiostationer, og så vil den vise "DAB Scanner ..."

Manuel Scan

I DAB + radiotilstand tryk og hold **⏪** eller **⏩** i 2 sekunder, DAB + radiostationen bliver scannet, den viser "DAB Scanning ..."

Når den er færdig, vil OLED skærmen vise antallet af de tilgængelige DAB + radiostationer (f.eks. "FUNDET: 04"). Efter 5 sekunder vil den spille den sidste tilgængelige radiostation. Hvis der ikke findes nogen stationer, skal ordene "NO DAB" vises på OLED-skærmen.

Auto Scan vises som nedenfor



Manuel Scan vises som nedenfor

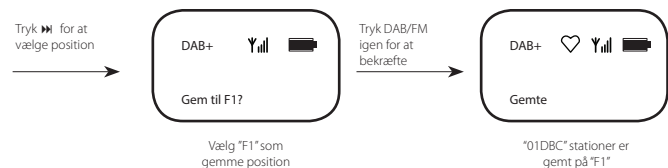


Lytte til DAB+ radio

Når scanningen er fuldført, vil Clip radioen spille den senest tilgængelige DAB + radiostation efter end søgning. Tryk på **⏪** knappen for at vælge den forrige station eller tryk på **⏩** knappen for at vælge den næste station. Navnet på DAB+ radiostationen vises på OLED skærmen (f.eks. "01DBC")

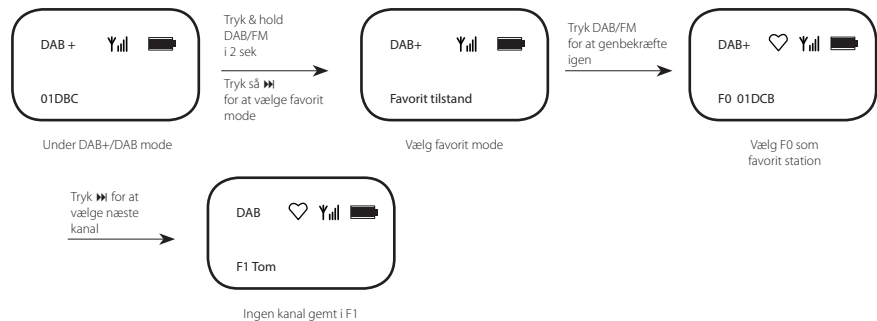
Gem din favorit liste over DAB + radiostationer

Hvis du lytter til bestemte stationer jævnligt, kan du gemme disse som dine foretrukne stationer. Der er fem favoritlister, du kan gemme. I DAB + radioen, tryk på **⏪** eller **⏩** knappen for at vælge den station, du vil gemme. Tryk og hold DAB/FM knappen i 2 sekunder, ordene "Gem Mode" vises på OLED skærmen, og tryk derefter på DAB/FM én gang på knappen for at vælge den gemte position og OLED viser "FX?" (X er et tal, fra 0 til 4), og tryk derefter **⏪** eller **⏩** for at vælge favoritlisten (F0-F4), derefter tryk på DAB / FM knappen for at fuldføre gem, ordet "Gemt" vises på OLED-skærmen. Gentag disse trin for at gemme andre favoritter.



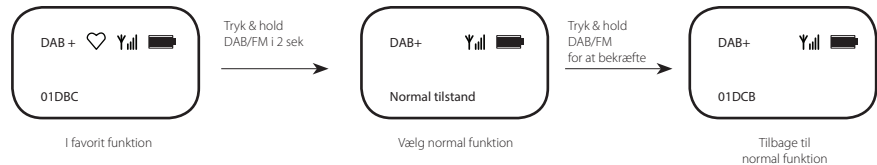
Afspil den foretrukne DAB +-radiostation:

For at vælge favorit mode, i DAB + radio, tryk og hold "DAB / FM" knappen i 2 sekunder for at komme ind og derefter menupunkt, og tryk derefter på ⏪ eller ⏩ at komme ind i "Favorit mode", tryk igen DAB / FM én gang for at bekræfte den foretrukne funktion, tryk på ⏪ eller ⏩ knappen for at vælge favorit stationen. OLED vil vise "FX tom", hvis den ikke kan gemme en station (x = 0 ~ 4). Ved fejl gå ind i menuen igen, tryk på ⏪ eller ⏩ knappen og vælg "Exit" for at afslutte.



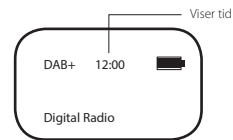
Afslut favorit funktion

I favorit tilstand, tryk og hold "DAB / FM" knappen i 2 sekunder, OLED vil vise "Normal Funktion", tryk på "Favorit Funktion", tryk og hold "DAB / FM"-knappen i 2 sekunder, tryk på "DAB / FM" igen for at bekræfte afslutning af "Favorit Funktion".



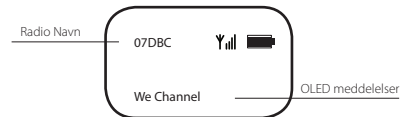
Pause eller afspil DAB+ Radio

I DAB + radio, tryk på TÆND / SLUK knappen for at pause radioen. Derefter vil uret vises på OLED-skærmen. Den vil blive tilpasset af DAB + -radiostationen automatisk. For at genoptage radioen, tryk på TÆND / SLUK knappen igen.



Læs OLED meddelelser fra DAB + Station

Når du afspiller DAB + kanalen, kan der være nogle meddelelser fra lokale stationer, meddelelsen bliver vist løbende OLED, og DAB+ station navn vil blive vist på den første linje.

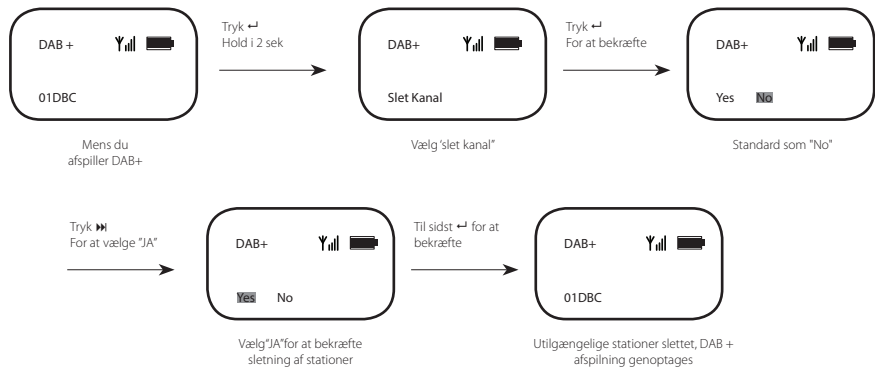


Slette kanaler

Når nogle af de listede stationer måske ikke længere er til rådighed, eller stopper deres udsendelser, kan funktionen »Prune Stations« slette de utilgængelige stationer som nedenfor:

I DAB + radio funktion, tryk og hold(⇐)nede i 2 sekunder for at komme ind i menupunktet, tryk ⏪ eller ⏩ knappen for at vælge "Prune Station" og tryk DAB / FM(⇐), tryk ⏪ eller ⏩ for at vælge Ja, bekræft det ved at trykke DAB / FM(⇐)

Slette kanaler (continued)



Betjening af FM radio

Lytte til FM radio

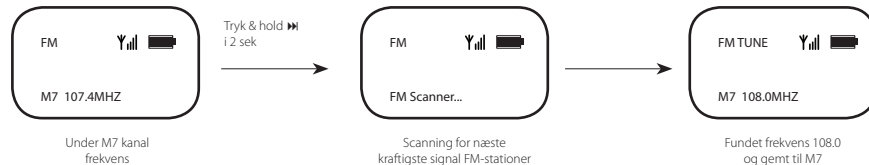
I DAB+ tilstand, skal du trykke på knappen DAB / FM én gang for at skifte til FM-funktion. OLED vil vise "FM Loading ..." og derefter vises FM-radioens frekvens på OLED-skærm, f.eks. M0 88.0MHZ.

Tryk ◀ for forrige kanal, og tryk på ▶ for næste kanal.



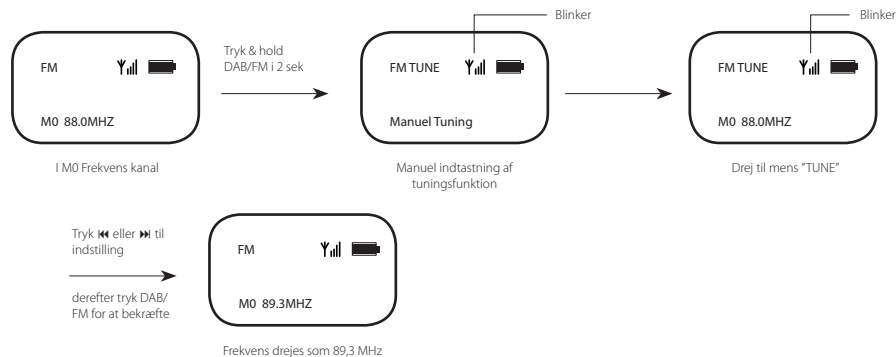
Scan FM radio stationer

I funktionen FM radio, tryk og hold ◀ knappen 2 sekunder for at scanne det foregående kraftigste signal, tryk og hold ▶ 2 sekunder for at scanne den næste kraftigste signal. OLED vil vise "FM Scanning ...", efter scanning vil den aktuelle position blive gemt.



Manuel tuning

I FM radio funktionen, tryk og hold knappen DAB / FM i 2 sekunder, indtil "Manuel Tuning" ikonet vises på OLED-skærmen, "TUNE" vil blinkende vises på den første linje, tryk **◀** og **▶** knapperne for at justere radiofrekvensen. For at afslutte manuel indstilling, skal du trykke DAB / FM én gang for at bekræfte.



Pause eller Afspil FM-radio

I FM radio funktionen, tryk på TÆND / SLUK knappen for at holde pause i radioen. Derefter vil tiden vises på OLED-skærmen. For at genoptage radioen, tryk på TÆND / SLUK- knappen igen.

Auto sluk

For at spare strøm kan du indstille den til auto-sluk med tidsindstilling, for at undgå at glemme at slukke for den.

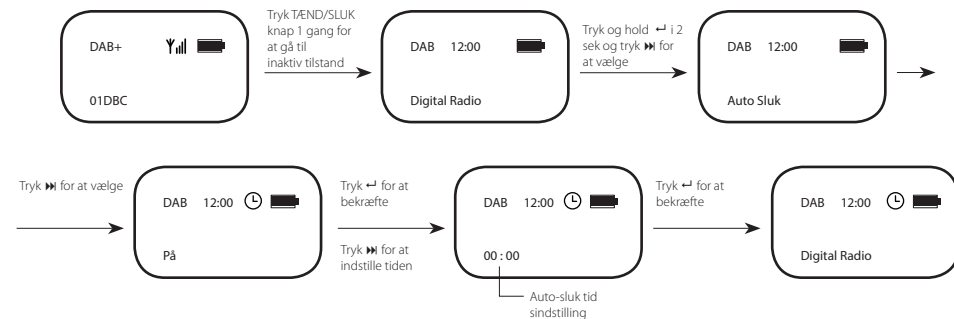
Aktiver auto sluk

Mens du lytter til radioen, skal du for at aktivere "Auto sluk" funktionen, trykke på tænd / sluk-knappen for at komme ind i inaktiv tilstand, og derefter trykke på og holde knappen DAB / FM for at komme ind til indstillingsmenuen, vælge den sidste mulighed "Auto-Sluk" ved at trykke DAB / FM én gang, og tryk derefter på **◀** og **▶** knapper og vælge "TÆND". Tryk derefter på DAB / FM for at bekræfte denne "Auto sluk" funktion, OLED viser "00:00", og tryk derefter på **◀** og **▶** knapperne til at vælge den tid, du gerne vil have "Auto sluk", bekræft ved at trykke DAB / FM igen.

**Bemærk:

Ur-ikonet  vises, mens denne Auto Sluk timer er aktiveret. Når det er blevet aktiveret, vil funktionen køre som daglig cyklus, afhængigt af den indstillede tid, med mindre Auto Sluk timer er blevet deaktiveret.

Tænd og Sæt Auto Sluk Timer:



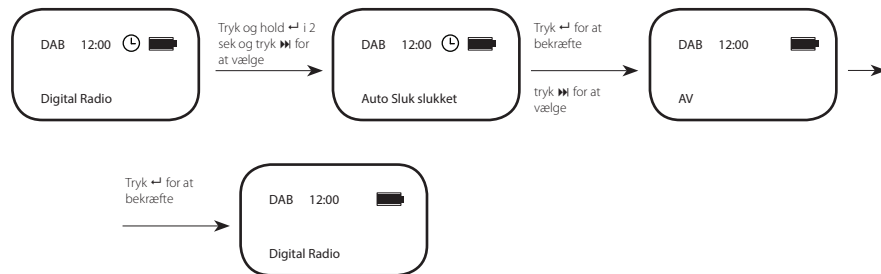
Deaktiver auto sluk timer funktionen

Under standby, tryk og hold knappen DAB / FM for at komme ind til indstillingsmenuen Vælg den sidste mulighed "Auto Sluk" ved at trykke DAB / FM én gang, og tryk derefter på **⏪** og vælg "SLUK" for at slå funktionen fra, bekræft ved at trykke DAB / FM igen for at afslutte.

**Bemærk:

Ur-ikonet **🕒** vil forsvinde, mens denne funktion er slukket, og strømmen vil være slukket.

Deaktiver auto sluk timer funktionen:



Nulstil DAB+ radiostationer

Når Clip radioen er slukket, skal du trykke på og holde knappen DAB / FM og TÆND / SLUK-knappen samtidigt i cirka 10 sekunder for at slette alle tidligere gemte radiostationer. Når du tænder for radioen igen, vil den automatisk gensekscanne de nye radiostationer der er til rådighed.

Sikkerhedsinformation

- 1) Lyt ikke ved ekstremt høje lydstyrker. Det kan skade din hørelse.
- 2) Udsæt ikke radioen for ekstremt høj eller lav temperatur.
- 3) Smid ikke radioen i et bål, da det vil resultere i en eksplosion.
- 4) Udsæt ikke radioen for væsker, fugt eller fugtighed da den ikke er vandtæt.
- 5) Hold radioen væk fra skarpe genstande, som kan medføre ridser og skader.
- 6) Forsøg ikke at skille ad radioen da den ikke indeholder udskiftelige komponenter.
- 7) Opbevar ikke radioen i alt for tør, ekstrem temperatur og støv.

Product specifikations

- Multiz-sprog Support (Engelsk, tysk, fransk, italiensk, norsk, dansk, svensk, spansk)
- Indbygget Polymer-Li genopladeligt batteri (Ladetid: 4 timer)
- *8 timers DAB+ Radio spille tid
- 22 timers FM Radio spille tid
- 3.5mm plug-in stik til hovedtelefoner
- Frekvens rækkevidde: (Band III): 174 ~240 MHz
- Frekvens rækkevidde: (FM): 87.5~108.0 MHz
- Hukommelse til at gemme 60 DAB+ stationer
- Hukommelse til at gemme 8 FM radio stationer.
- Mål: 48 X 35 X 15 mm.
- Vægt: 30 gram.

* Kan variere afhængigt af signalstyrken.



BEDIENUNGSANLEITUNG

Clip, DAB+/FM mini Radio



WICHTIG: Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch bevor Sie das Product verwendet und bewaren Sie es zum späteren Nachslagen.

Content

Inhold	
Auspacken	47
Knopf instruktion:	48
OLED display	50
Zum ersten mal benutzen oder nach reset des clip	52
Spracheeinstellungen	52
Sprache änderung während verwendung des clip	53
Einstellung der uhr	54
Tastensperre	55
DAB+ radio station scannen	56
DAB+ radio bedienung	56
DAB+ radio hören	57
Favoriten-liste von DAB+ radio station sparen	57
DAB+ favorit stationen spielen:	58
Favoriten modus verlassen	58
PAUSEN ODER DAB+ Radio spielen	59
DAB+ radio laufmeldungen lesen	59
Stationen zu entfernen (prune stations)	59
Fm radio hören	61
Fm radio bedienung	61
Fm radio station scannen	61
Manuelles tunen	62
Fm radio spielen oder pausen	62
Abschaltungs timer	63
Deaktivierung von die power off timer funktion	64
Reset von DAB+ radio stationen	64
Sicherheits information	65
Produkt spezifkationen	65

Auspacken

Danke sehr das Sie unsere Product Clip- Radio gekauft hat!

Die Packete solten folgendes haben:

- 1 pc Clip radio
- 1 pc USB Kabel-ladegerät
- 1 pc Bedienungsanleitung
- 1 pc stereo Autogerät

Optionales:

- 1 pc 3,5 mm to 3,5 mm line-in kabel

Note: Die ursprüngliche Kopfhörer ist speziell für das DAB-398 gemacht. Wir garantieren nicht das Clip radio funktioniert perfekt mit anderen Marken von Kopfhörer.

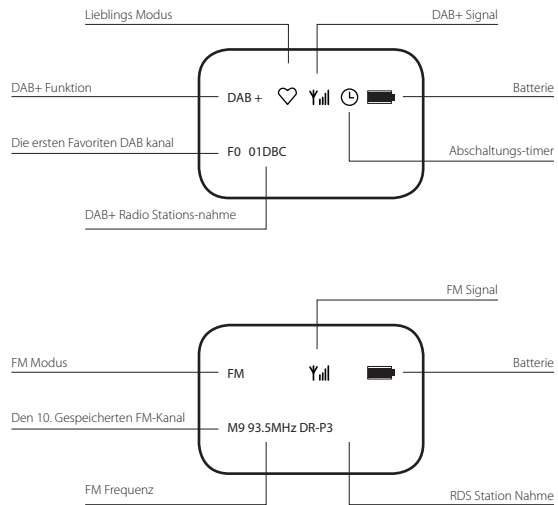
Knopf instruktion



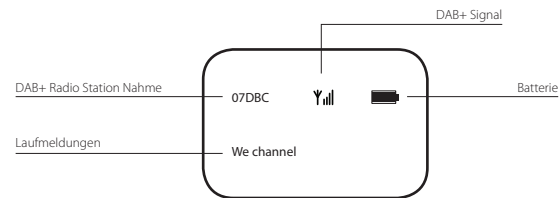
Funktionen

Bedienelemente, Anschlüsse und Komponenten	Funktionen
ON / OFF	Einschalten und ausschalten von Clip-Radio. Spielen oder Pause von DAB+ oder FM-radio
DAB / FM / ↵	(↵) Verwenden Sie als Enter-taste Sprache Modus zu wählen DAB+ oder FM Modus zu wählen Ihre beste DAB+ Radio Station zu Sparen FM Frequenz manuell einstellen
Zurück-Taste	Sprache-wahl Scannen nach verfügbaren DAB+ oder FM radio Stationen Die vorigen DAB+ oder FM radio Station zu wählen FM Frequenz zu stellen. Die Uhr stellen
Weiter-Taste	Sprache-wahl Scannen nach verfügbaren DAB+ oder FM radio Stationen Die nächsten DAB+ oder FM radio Station zu wählen FM Frequenz zu stellen. Die Uhr stellen
Volumen +	Die Lautstärke erhöhen
Volumen - / Sperre	Die Lautstärke verringern / Sperren und Entsperren des Radio

OLED Display



OLED Display

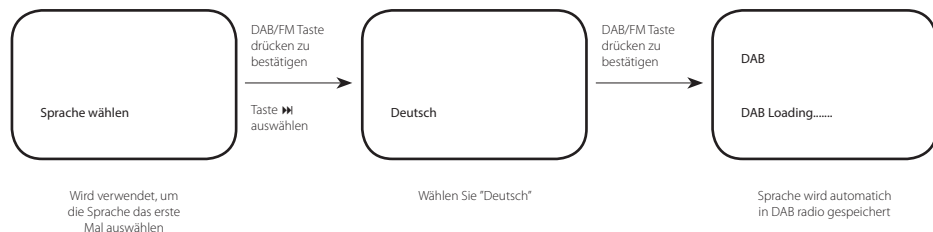


NOTE: Weniger Interferenz können auftreten während die OLED ist eingeschaltet, die OLED wird automatisch ausgeschaltet nach einer kurzen Zeit, aber wird wieder eingeschaltet wenn Sie einer beliebigen Taste benutzt.

Spracheinstellungen

Zum ersten Mal benutzen oder nach reset des Clip

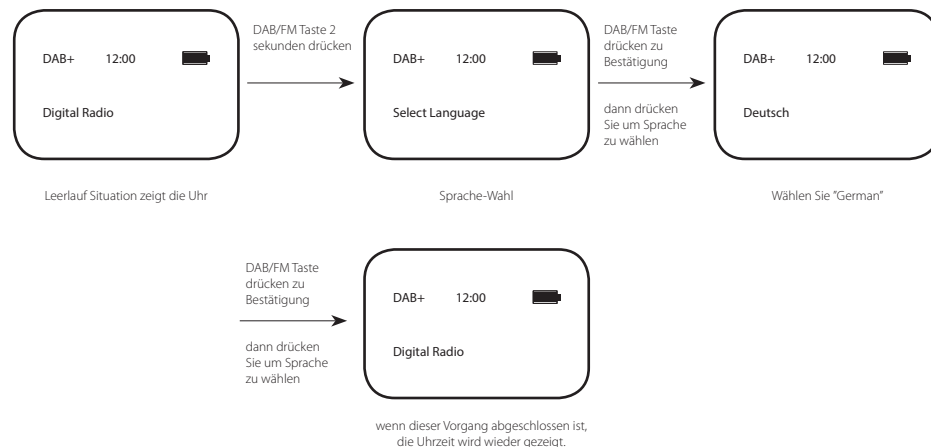
Zum ersten Mal, die Benutzer muss die Sprache wählen, OLED zeigt "Select Language" automatisch, drücken Sie DAB/FM Taste zu bestätigen, drücken Sie ⏪ oder ⏩ um eine andere Sprache (Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Norwegisch, dänisch, schwedisch und Spanisch) zu wählen, zum Beispiel "German" (Deutsch), drücken Sie "DAB/FM" Taste zu bestätigen. Wenn keine spezifische Sprache vom Benutzer gewählt wird, Clip-Radio wählt Englisch als die Standardsprache nach 10 Sekunden.



Spracheinstellungen

Sprache änderung während Verwendung des Clip

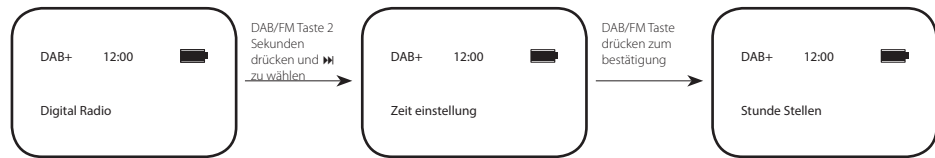
Auf die anderen Seite, im Leerlauf Situation (Uhr wird gezeit), DAB/FM taste drücken um die "Select language" (Sprache-wahl) aufzurufen, dann drücken Sie DAB/FM Taste zu Bestätigung und dann drücken Sie ⏪ oder ⏩ um eine andere Sprache zu wählen, DAB/FM Taste drücken um die neue Sprache-wahl zu bestätigen. Ob Sie die Menu-Modus versehentlich eingeschaltet hat, drücken Sie ⏪ oder ⏩ und wählen Sie "Exit".



Einstellung der Uhr

In DAB+ Radio Station Modus, ist die Uhr normalerweise mit der DAB+ Radio Station synchronisiert. Wenn die Uhr nicht die richtige Zeit anzeigt, folgen Sie den Anweisungen unten, um es anzupassen:

Im Leerlaufsituation, DAB/FM Taste für 2 Sekunden drücken und **»** drücken um "Zeit einstellung" zu wählen, DAB/FM Taste drücken zum Bestätigung, OLED zeigt "Stunde Stellen" **»** oder **»** drücken um die Stunden zu Stellen, DAB/FM Taste drücken zu Bestätigung noch einmal. Dann wird OLED "Minute Stellen" zeigen **»** oder **»** drücken um die Minuten zu Stellen, DAB/FM Taste drücken zum Bestätigung.

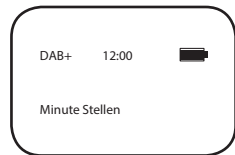


Leerlauf Situation

Zeit einstellungs
Modus funktion

Stunde einstellung

Drücken **»** oder **»** zu wählen und DAB/FM Taste drücken zu Bestätigung



Minute Stellen

Drücken **»** oder **»** zu wählen und DAB/FM Taste drücken zu Bestätigung



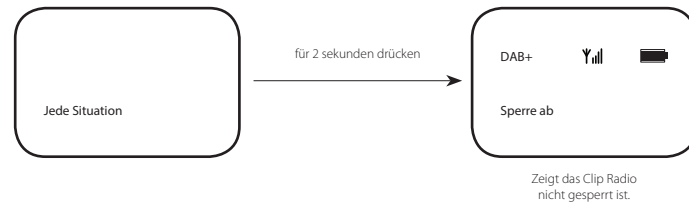
Done!

Tastensperre

Um die Tastensperre zu aktivieren: Drücken Sie **Volume**: – für 2 Sekunden, das Wort "Sperr" wird in die OLED geziegt.



Um die Tastensperre zu deaktivieren: Drücken Sie **Volume**: – für 2 Sekunden, das Wort "Sperr ab" wird in die OLED geziegt.



DAB+ radio bedienung

Auto scannen

Zum ersten Mal, wenn Sie das Radio einschalten, das OLED-Display werden die Worte "DAB loading" angezeigt werden, und es wird automatisch nach lokale DAB + Radio Station zu scannen, dann wird "DAB scanning..." gezeigt.

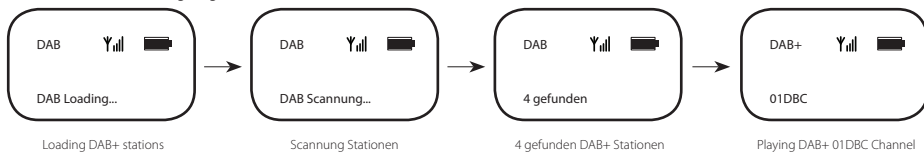
Manuel scan

In DAB+ Radio Modus, **⏮** oder **⏭** für 2 Sekunden drücken, die DAB Radio Station wird scannen, dann wird "DAB scanning..." gezeigt.

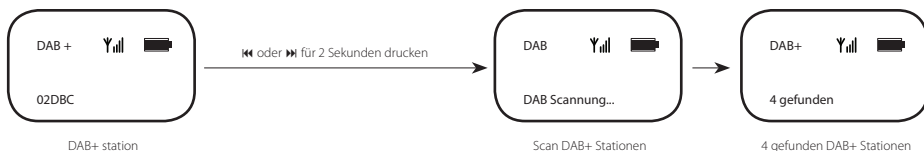
Wenn die scannung fertig ist, die OLED-Display wird die Anzahl und verfügbaren DAB+ Radio Station zeigen (zB"4 gefunden").

Nach 5 Sekunden, die letzte verfügbaren Radio Station wird abgespielt. Wenn es keine Stationen gefunden hat, die Worte"Keine DAB" wird auf die OLED gezeigt.

Auto scannen wie unten gezeigt:



Manuelles scannen wie unten gezeigt:



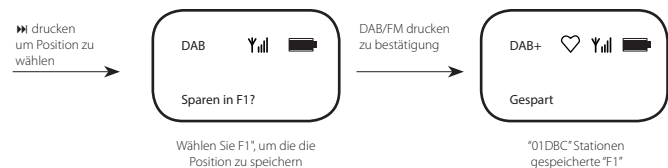
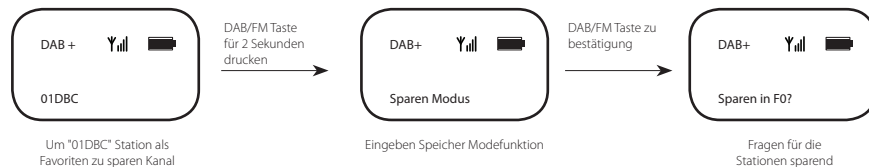
DAB+ radio hören

Wenn die scannung fertig ist, die Clip radio wird die Letzte verfügbare DAB+ Radio Station spielen **⏮** drücken um die vorigen Station zu wählen oder **⏭** um die nächste Station zu wählen.

Die Name des DAB+ Radio Station wird in die OLED gezeigt, (zB "01DBC")

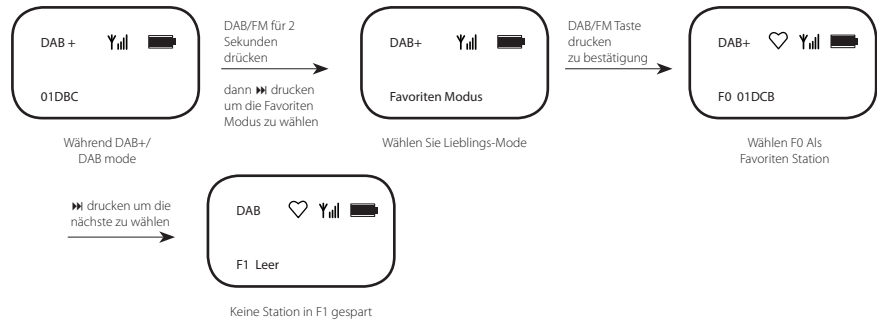
Favoriten-Liste von DAB+ Radio Station Sparen

Wenn Sie bestimmte Radio Stationen regelmässig hören, können Sie diese als Ihre Favorit Station sparen. Sie haben 5 Favoriten listen zu verfügung. In DAB+ radio Modus, **⏮** oder **⏭** drücken um die Station zu wählen, DAB/FM Taste für 2 Sekunden drücken, dann wird "Sparen Modus" auf die OLED gezeigt, DAB/FM Taste einmal drücken um die Position zu sparen und OLED wird "Sparen in FX?" (X ist eine Zahl, 0 bis 4) **⏮** oder **⏭** drücken um die Favoriten Liste (F0-F4) zu wählen, DAB/FM Taste einmal drücken um die Sparung zu enden., das Wort "Gespart" wird in die OLED gezeigt. Wiederholen Sie diese Schritte um andere Favoriten Listen zu Sparen.



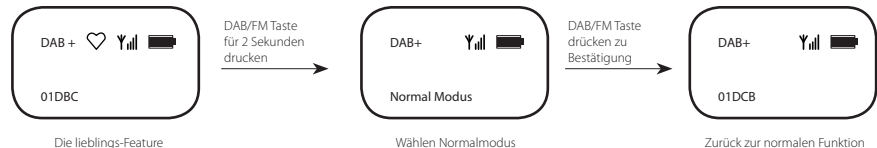
DAB+ Favorit Stationen spielen

Um die Favoriten Modus zu wählen, in DAB+ radio Modus die DAB/FM taste für 2 Sekunden drücken. Dann wird die Menu option in die OLED gezeigt ⏪ oder ⏩ drücken um in die "Favoriten Modus" zu kommen, DAB/FM Taste einmal drücken zu bestätigung ⏪ oder ⏩ drücken um die Favorit Station zu wählen. OLED wird "FX leer" ob keine Station gespart sind (X = 0 bis 4). Ob Sie die Menu versehentlich eingeschaltet hat ⏪ oder ⏩ drücken und wählen Sie "Exit"



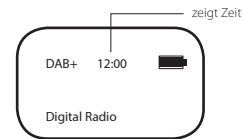
Favoriten Modus verlassen

In Favoriten Modus, DAB/FM Taste für 2 Sekunden drücken, OLED wird "Normal Modus" zeigen, DAB/FM Taste einmal drücken um die verlassen des Favoriten Modus zu bestätigen.



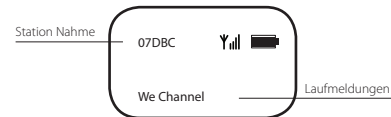
Pausen oder DAB+ Radio spielen

In DAB+ Radio Modus, ON/OFF Taste drücken um die Radio zu pausen. Die Uhr-Zeit wird in die OLED gezeigt und wird automatisch von die DAB+ Radio Station eingestellt. Um die Radio wieder zu spielen, drücken Sie auf die ON/OFF Taste.



DAB+ Radio Laufmeldungen lesen

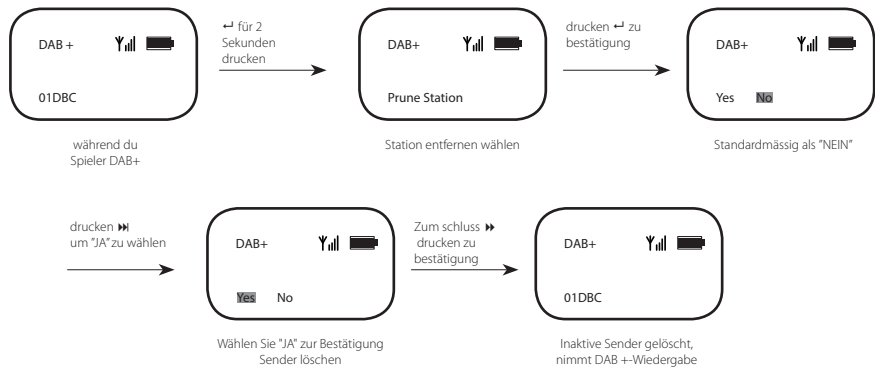
Wenn Sie eine DAB+ Radio Station spielen, die OLED wird Laufmeldungen dieser lokalen Station zeigen und die DAB+ Station wird in die erste Linie gezeigt.



Stationen zu entfernen (Prune Stations)

Wenn eine Station nicht länger verfügbar ist, die "Prune Station" (Station entfernen) Modus können dieser Stationen entfernen wie unten gezeigt: In DAB+ radio Modus(↔)Taste für 2 Sekunden drücken um in die Menu option Modus zu kommen ⏪ oder ⏩ drücken um die "Prune Station" (Station entfernen) zu wählen und DAB/FM drücken, dann(↔), ⏪ oder ⏩ drücken um "JA" zu wählen und DAB/FM (<) drücken zu bestätigung(↔)

Stationen zu entfernen (continued)



FM Radio Bedienung

FM Radio hören

In DAB+ Modus, DAB/FM ein Mal drücken um FM Modus zu wählen. Die OLED wird "FM loading..." dann wird die FM Radio Frequenz in die OLED gezeigt wie zB M0 88.0 Mhz.

Drücken **◀** für die vorigen Station und **▶** drücken für die nächsten Station.



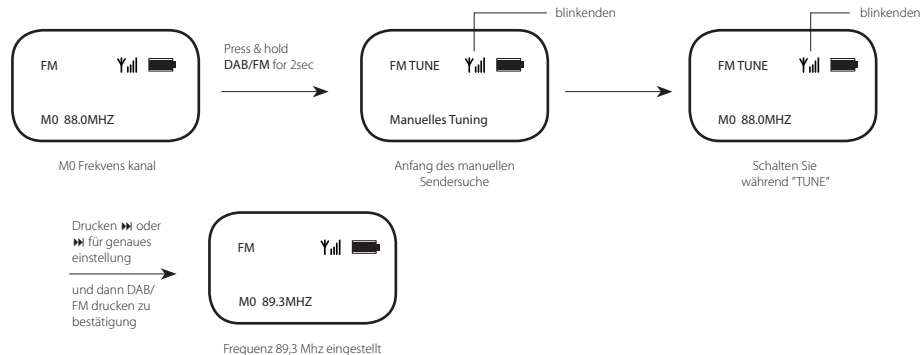
FM Radio station scannen

In FM Radio Modus **◀** Taste für 2 Sekunden drücken um die vorigen stärkste signal von eine FM Radio station zu scannen **▶** Taste für 2 Sekunden drücken um die nächste stärkste signal von eine FM Radio station zu scannen. Die OLED wird "FM scanning..." zeigen, es wird dieser position sparen nach dem scan



Manuelles Tunen

In FM Radio Modus, DAB/FM Taste für 2 Sekunden drücken um die "Manuelles Tuning" in die OLED zu zeigen, das blinkende Wort "TUNE" wird ganz oben in die erste Linie gezeigt und drücken um die Frequenz zu justieren, wenn Sie fertig sind drücken Sie DAB/FM zu bestätigung.



FM Radio spielen oder Pausen

In FM Radio Modus, ON/OFF Taste ein Mal drücken um die Radio zu Pausen, die Uhr-Zeit wird in OLED gezeigt. Um die Radio wieder zu spielen drücken Sie ON/OFF Taste noch ein Mal.

Abschaltungs Timer

Um Batterie spannung zu sparen, können die Benutzern, eine automatischer Abschaltung stellen, so dass man nicht vergesst der Radio abzuschalten.

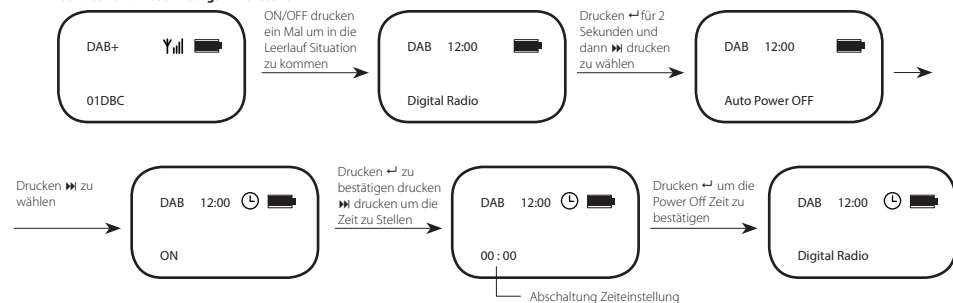
Abschaltungs Timer

Wenn Sie die Radio benutzt und die Abschaltungs Timer Funktion aktivieren möchte, drücken Sie ON/OFF Taste ein Mal um in die Leerlauf Situation zu kommen, dann drücken Sie DAB/FM Taste um in die Timer Menu zu kommen, wählen Sie die letzten option "Auto Power Off" wenn Sie DAB/FM ein Mal drücken und drücken und wählen Sie "ON" und DAB/FM drücken zu bestätigung die Abschaltungs Timer Funktion, OLED wird dann "00:00" zeigen und um die Zeit zu Stellen, wo das automatischer Power Off starten Zoll, DAB/FM drücken zu bestätigung.

**Hinweis:

Die "Uhr"-ikon wird in OLED gezeigt wenn die Power Off Timer aktiviert ist. Wenn die Timer aktiviert ist, dieser Funktion wird sich jeden Tag repetieren bis die Funktion wieder deaktivert werden

Einschalten und Abschaltungs Timer stellen:

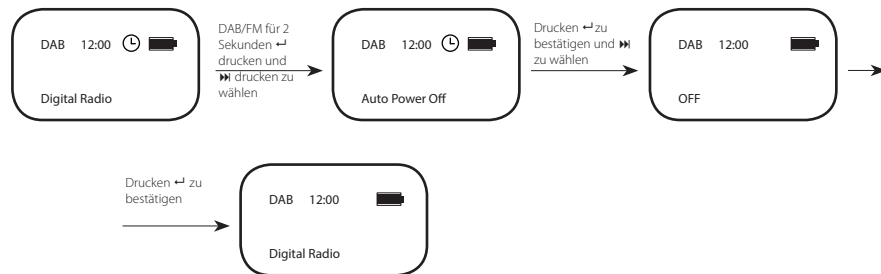


Deaktivierung von die Power Off Timer Funktion

In die Leerlauf Situation DAB/FM drücken um in die Menu-modus zu kommen, wählen Sie die letzte Möglichkeit "Auto Power Off" wenn Sie DAM/FM ein Mal drücken, **⏸** drücken und wählen Sie "OFF" um die Funktion abzuschalten, (< drücken zu bestätigen und DAB/FM ein Mal drücken um aus diesen Modus raus zu kommen.

**Hinweis:

Die "Uhr"-ikon  wird in OLED gelöscht wenn die Power Off Timer deaktiviert ist. Und die Repetier Funktion wird auch deaktiviert



Reset von DAB+ Radio stationen

Wenn DAB-398 abgeschaltet ist, DAB/FM und ON/OFF am gleichen Zeit drücken für ungefähr 10 Sekunden um alle zuvor gesparte Radio Stationen zu löschen. Wenn Sie die DAB-398 wieder an macht, DAB-398 wird automatisch re-scannen für neue Radio stationen.

Sicherheits Information

- 1) Nicht Radio beim extrem hohen Lautstärke hören. Ihr Gehör könnte beschädigt werden
- 2) Den Radio nicht für extrem hohen oder niedrigen Temperaturen Setzen.
- 3) Den Radio nicht in ein Feuer werfen. Dies wird zu einer explosion führen.
- 4) Den Radio nicht für Flüssigkeiten, Feuchtigkeit oder Feuchte Setzen, weil DAB-398 nicht wasserdicht ist
- 5) Halten Sie das Radio von scharfen Gegenstände weg, weil dies führt zu Kratzern und Beschädigung
- 6) Versucht nicht das Radio auseinander zu nehmen, weil es gibt keiner austauschbare Komponenten.
- 7) Bewahren Sien das Radio nicht in extrem trockenen, in extremen temperaturen und in staubigen Umwelt

Produkt Spezifikationen

- Multi-Sprache Unterstützung (Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Norwegisch, Dänisch, Schwedisch und Spanisch)
- Eingebautes Polymer-Li wiederaufladbare Batterie (Lade Zeit: 4 Stunden)
- 8 Stunden DAB+ Radio*
- 22 Studen FM Radio
- 3,5 Mm Plug-in Headset Buchse
- Frequenzbereich (Band III): 174 – 240 Mhz
- Frequenzbereich (FM): 87,5 – 108 Mhz
- 60 DAB+ Radio Stationen sparen
- 8 FM Radio Stationen sparen
- Dimensionen: 48 x 35 x 15 Mm
- Gewicht: 30 Gram

* Kann mit Signalstärke variieren

